esperanto.es

La Bitbulteno

NUMERO: 1
2013-11-26

Saluton !

He aquí un nuevo número del Boletín Electrónico de la Federación Española de Esperanto.

Jen nova numero de la Bitbulteno de Hispana Esperanto-Federacio.

LA BITOTEKO EN ROTTERDAM

El próximo 2 de diciembre se celebrará en Rotterdam la 3ª Asamblea Plenaria de *Europeana*, la red europea que pretende la creación de una gran biblioteca digital, a la que la Federación Española de Esperanto ha sido invitada en su condición de proveedor de metadatos por medio de su proyecto **Bitoteko**.

Estas reuniones son eventos clave para Europeana porque ofrecen a sus socios la oportunidad de compartir experiencias y discutir sobre asuntos de interés mutuo. Además, los participantes podrán presentar sus proyectos mediante carteles en un espacio destinado al efecto. Por parte de HEF asistirá a la reunión Ana Manero, coordinadora del proyecto Bitoteko.

Aprovechando que unos días antes, el 30 de noviembre, tendrá lugar en la misma ciudad la Jornada de Puertas Abiertas de la Asociación Universal de Esperanto, Ana presentará el proyecto Bitoteko también en el marco de esta jornada.

LEGU PLU...

BITOTEKO EN ROTERDAMO

Venontan 2an de decembro okazos en Roterdamo la 3a Ĝenerala Jarkunsido de la Reto *Europeana*, eŭropuniainiciato kiu celas krei grandan retan bibliotekon, al kiu Hispana Esperanto-Federacio estis invitita ĉar provizanto de metadatenoj pere de sia projekto **Bitoteko**.

Ĉi kunsidoj estas ŝlosila evento por Europeana. Ili donas al ties partneroj la ŝancon kundividi spertojn kaj pridiskuti aferojn de reciproka intereso.Cetere, partoprenantoj povos prezenti siajn projektojn per afiŝoj en spaco pretigota por tiu celo.

Ana Manero, kunordiganto de la projekto Bitoteko, ĉeestos ĉi kunsidon.

Profitante la fakton ke, kelkajn tagojn antaŭe, la 30an de novembro, okazos samurbe la ĉi-jara Malferma Tago de la Centra Oficejo de UEA, ŝi kontribuos al ties programo per la prezentado de la Bitoteko ankaŭ ĉi-kadre.

LEGU PLU...

europeana
think culture

LA ASOCIACIÓN UNIVERSAL DE ESPERANTO EN CONFERENCIA LINGÜÍSTICA EN BARCELONA

La Asociación Universal de Esperanto (UEA) estuvo representada en la 44 conferencia de la Asociación Europea de Examinadores de Lenguas (ALTE) que tuvo lugar entre el 13 y el 15 de noviembre en Barcelona.

Se trata de una reunión de especialistas de la asociación, a la cual pertenece UEA como miembro institucional desde el 2008. En nombre de los evaluadores de la lengua internacional esperanto participó Zsófia Kóródy, vicepresidente de la Liga Internacional de Profesores de Esperanto (ILEI) y miembro de la comisión de UEA en materia de exámenes oficiales de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia.

Su presentación mostró las actividades a escala mundial de

UEA REPREZENTITA EN KONFERENCO EN BARCELONO

Universala Esperanto-Asocio estis reprezentita en la 44-a konferenco de la Asocio de Lingvotestistoj en Eŭropo (ALTE), kiu disvolviĝis inter la 13-a kaj la 15-a de novembro en Barcelono.

Temas pri faka kunveno de specialistoj de ALTE, kies institucia membro estas UEA ekde 2008. En la densa programo estas fakprelegoj, kunsidoj de laborgrupoj kaj kunveno de delegitoj de plenrajtaj membroj. Nome de UEA en la konferenco partoprenis Zsófia Kóródy, vicprezidanto de ILEI kaj membro de la komisiono de UEA pri la Ekzamenoj laŭ la Komuna Eŭropa Referenckadro (KER).

Ŝia prezentado montris la mondskalajn agadojn de UEA kaj ILEI, analizis la malfacilaĵojn oferti klerigajn servojn al dise

ambas asociaciones UEA e ILEI, analizó las dificultades para coordinar servicios educativos a una comunidad tan dispersa como la esperantista, informó sobre la gran utilización de las páginas web lernu.net y edukado.net, para el aprendizaje y perfeccionamiento de la lengua internacional, y describió la organización de exámenes de esperanto de acuerdo con el citado Marco Europeo.

vivanta klientaro, rakontis pri la vasta uzado de la retejoj lernu.net kaj edukado.net kaj raportis pri la KER-ekzamenoj pri Esperanto.

Pluaj informoj en la retejo de UEA.

EL VALLE DE ARÁN ACOGIÓ EL PRIMER CONGRESO OCCITANO DE ESPERANTO

Entre el 1 el 3 de noviembre tuvo lugar en Salardú (Valle de Arán) el primer Congreso Occitano de Esperanto, coincidiendo con el 36 Congreso Catalán de esta lengua.

El encuentro, como es habitual en estos casos, ha contado con una vertiente cultural, centrada en este caso en la problemática de las lenguas minoritarias, y especialmente la del occitano, una lengua hablada sobre todo en el sur de Francia y con un reconocimiento oficial en el Valle de Arán, situado dentro del territorio del Estado Español.

En el congreso participaron unos 80 esperantistas, no sólo occitanos y catalanes, sino también procedentes de otras partes del mundo.

LA VALO ARANO GASTIGIS LA UNUAN OKCITANAN KONGRESON DE ESPERANTO

Inter la 1a kaj 3a de novembro okazis en Salardú, en la Valo Arano, pirenea montaro, la unua Okcitana Kongreso de Esperanto, kune kun la 36a Kataluna Kongreso.

La renkonto enhavis kulturan flankon, centritan en la stato de la minoritataj lingvoj, aparte de la okcitana, parolata ĉefe en la sudo de Francio, kiu estas oficiale agnoskita en la Valo Arano, distrikto situanta en la pirenea montaro de la Hispana Regno.

En la kongreso, al kiu Hispana Esperanto-Federacio sendis salutmesaĝon, partoprenis ĉirkaŭ 80 personoj, ĉefe sed ne nur el okcitanaj kaj katalunaj teritorioj.

POR QUÉ LA PRODUCTORA DE "GRAVITY" SE LLAMA "ESPERANTO FILMOJ"

Quien haya asistido a la proyección de "*Gravity*", una de las producciones de Hollywood más interesantes y exitosas de la temporada, y se haya fijado en los títulos de crédito habrá podido leer en la pantalla la frase "*An ESPERANTO FILMOJ Produktado*". Es decir, una producción de *Esperanto Filmoj*, donde *Filmoj*, pronunciado *filmoy*, significa *películas* en la lengua internacional esperanto. No es la primera película con este nombre en la producción: se trata de la compañía creada por el director de cine mexicano Alfonso Cuarón, que también produjo "El laberinto del fauno".

Para conocer las razones de ese nombre, puedes leer en nuestra página web una entrevista con Alfonso Cuarón, donde el famoso director mexicano habla sobre su simpatía por el idioma internacional. El enlace es: http://www.esperanto.es/hef/index.php/sala-de-prensa/noticias/42-noticias-espanol/articulo/176-por-que-la-productora-de-gravity-se-llama-esperanto-filmoj

La entrevista fue realizada por Sam Green, director del documental "The international language".

KIAL LA PRODUKTADA KOMPANIO DE "GRAVITY" NOMIĜAS "ESPERANTO FILMOJ"

Kiu ĉeestis la projekcion de "*Gravity*", unu el la plej sukcesaj filmoj de la lastaj monatoj, tiu eble rimarkis ke en la finaj titoloj aperas jena mencio: "*An ESPERANTO FILMOJ Produktado*". Tiel, en Esperanto, temas pri la nomo de la kompanio de Alfonso Cuarón, la reĝisoro de la filmo, kiu ankaŭ aperis en antaŭaj liaj verkoj, kiel "La labirinto de la faŭno".

En la retejo de HEF eblas legi la hispanlingvan version de la intervjuo kiun Cuarón respondis al Sam Green, la reĝisoro de la dokumentalo "The international language", en kiu la meksikia filmisto rakontas pri siaj simpatioj pri la internacia lingvo. Ĝi legeblas en Esperanto tie ĉi.

YA ES POSIBLE UNIRSE A HEF PARA 2014

Ya se encuentra en la red el boletín de inscripción a la Federación Española de Esperanto para el año 2014: http://www.esperanto.es/hef/images/PDF/Inscripcion2014es.pdf.

Si aún no eres socio, puedes apuntarte en cualquier momento, enviando el boletín a la dirección admin@esperanto.es. Si te apuntas desde ahora hasta el 15 de diciembre, Día del Esperanto, podrás recibir también el último número de 2013 de nuestra revista, "Boletín".

Este año la Asamblea general de HEF aprobó la creación de una cuota especial para jóvenes (menores de 30 años) y desempleados, así como otras personas con dificultades económicas. Contacta por favor con la dirección antes indicada para conocer los detalles.

Algunas razones por las cuales merece la pena ser miembro de la Federación se pueden leer aquí, en castellano. También en catalán, valenciano, vasco, gallego y asturiano.

JAM PRETAS LA ALIĜILO AL HEF POR 2014

Jam troviĝas en la reto la Aliĝilo al Hispana Esperanto-Federacio por la jaro 2014 http://www.esperanto.es/hef/images/PDF/Inscripcion2014eo.pdf.

Se vi ankoraŭ ne estas ano, vi povas aliĝi en iu ajn momento, sendante la bultenon al la adreso admin@esperanto.es. Se vi aliĝas ĝis la 15a de decembro, la Esperanto-Tago, vi ankaŭ ricevos la lastan numeron de 2013 de nia papera bulteno "Boletín".

Ĉijare la Ĝenerala Kunveno de HEF aprobis la kreadon de speciala kotizo por junuloj (malpli ol 30 jaroj), senlaboruloj kaj aliaj personoj kun ekonomiaj malfacilaĵoj. Bv. kontakti la menciitan adreson por koni la detalojn.

Kelkajn motivojn kial indas aliĝi al HEF vi trovos en tiu ĉi ligilo.

GRACIAS POR LAS RESPUESTAS A NUESTRO NUEVO BITBULTENO

El primer número de nuestro boletín electrónico “La bitbulteno” ha sido acogido muy positivamente, y queremos dar las gracias a quienes se han dirigido a la Federación para manifestar su opinión y sus sugerencias.

Recordamos que estamos a disposición de los esperantistas, simpatizantes y asociaciones que nos quieran remitir sus informaciones y anuncios. En concreto, podéis enviarnos vuestros planes para este mes de diciembre, que intentaremos incorporar al próximo número. No dudéis en difundir el nuevo número entre aquellos que consideréis que pueden estar interesados. Y de nuevo reiteramos nuestras disculpas si el mensaje ha llegado sin haber sido solicitado.

Recordad que la dirección de contacto para todo ello es letero@esperanto.es.

DANKON PRO LA REAGOJ AL NIA NOVA BITBULTENO

La unua numero de nia reta disvastigilo, “La bitbulteno” estis ricevita tre pozitive, kaj ni volas danki ĉiujn kiuj mesaĝis al HEF por sendi siajn sugestojn aŭ opiniojn.

Ni deziras memorigi ke ni estas je dispono de ĉiuj esperantistoj, anoj de HEF aŭ ne, simpatiantoj kaj asocioj kiuj volos sendi al ni siajn informojn kaj anoncojn. Konkrete, vi povas sendi al ni viajn planojn por decembro, kiujn ni provos aldoni al nia sekva numero. Ne hezitu diskonigi la novan numeron inter tiuj kiujn vi tasas eble interesitaj. Kaj ni denove ripetas nian pardonpeton se tiu ĉi mesaĝo alvenas kaj vi ne petis ĝin.

La adreso de kontakto por ĉio ĉi estas letero@esperanto.es.